



— XIX —

FESTIVAL INTERNACIONAL  
DE MÚSIQUES  
DE TORROELLA DE MONTGRÍ  
C O S T A B R A V A

— 1999 —

MEMBRE DE L'ASSOCIACIÓ EUROPEA DE FESTIVALS



**EL FESTIVAL  
INTERNACIONAL  
DE MÚSIQUES DE  
TORROELLA  
DE MONTGRÍ  
TÉ LA  
COL-LABORACIÓ  
I EL PATROCINI  
DE FUNDACIÓ  
CAIXA  
CATALUNYA**

Exposició: TRESORS  
DEL MUSEU TERVUREN  
(OBRES MESTRES  
DE L'ÀFRICA CENTRAL)

Dates:  
del 20 de juliol  
al 3 d'octubre

CENTRE CULTURAL  
CAIXA CATALUNYA  
La Pedrera  
Barcelona

Figura (timbaler)  
Nkano. Regió del Baix Zaire  
Bandundu, Zaire

**FUNDACIÓ CAIXA CATALUNYA** 



XIX  
FESTIVAL INTERNACIONAL  
DE MÚSIQUES  
DE TORROELLA DE MONTGRÍ  
C O S T A B R A V A  
1999

CONCERT NÚM. 7





DIVENDRES, 13 D'AGOST .....  
22.30 h/ Església de Sant Genís

**ORQUESTRA DE CAMBRA DE LA FILHARMÒNICA DE VIENA**  
CLAUDIUS TRAUNFELLNER, director  
KARIN ADAM, violí

**I** .....

*Simfonia núm. 45, "Els adéus", en fa sostingut menor*

Allegro assai

Adagio

Minuetto (Allegretto)

Finale-Presto-Adagio

**F. J. Haydn**

(1732-1809)

*Concert núm. 5 per a violí i orquestra, KV. 219, en la major*

Allegro aperto

Adagio

Rondo-Tempo di menuetto

**W. A. Mozart**

(1756-1791)

**II** .....

*La nit transfigurada, op. 4*

**A. Schönberg**

(1874-1951)

---

## ORQUESTRA DE CAMBRA DE LA FILHARMÒNICA DE VIENA

---

Fundada per Claudius Traunfellner la tardor de 1985, la formen joves músics, la majoria dels quals ha guanyat primers premis de concursos internacionals (Jugend Musiziert, Fritz Kreisler-Stresa, Lipizer Violin competitions, Karl Böhm competition of Vienna Philharmonic Orchestra and Anton Bruckner competition of Symphony Orchestra). Els músics són membres de destacades orquestres, com ara les orquestres Filharmònica i la Simfònica de Viena, respectivament, de les Opera Houses vieneses (la Vienna State i la Vienna Volksoper). A més a més, Claudius Traunfellner inclou regularment col·laboracions de membres famosos del panorama cambrístic austríac, com ara el Vienna Piano Trio, etc.

Des de la temporada 1987/1988 l'Orquestra Filharmònica de Cambra de Viena té el seu propi, i prestigiós, cicle al famós Viennese Musikverein, a la vegada que realitza diferents gires arreu d'Europa, Àsia i el sud i el nord d'Àfrica, on toca a ciutats com Brussel·les, Xicaga, Washington, Toronto, Atenes, Taipei, Tokyo, Vienna i Salzburg, entre d'altres.

Ha participat en importants festivals, com per exemple el Flanders Festival, el Bodenseefestival, el Wiener Mozartfest, Wiener Frühlingfestival, Wiener Musiksommer, Wiener Festwochen, Toulon, Montpellier, St. Gallen, etc.

El seu repertori parteix del Barroc, abarca els clàssics vienesos i arriba fins al segle XX.

Ha enregistrat diversos CD i tocat amb solistes reconeguts internacionalment com Martin Gabriel, Wolfgang Schulz, Till Fellner, Stefan Vladar, Elisabeth Leonskaja, Julian Rachlin, Heinrich Schiff, Tabea Zimmermann i Nigel Kenndey, entre d'altres. El maig de 1999 l'orquestra debutà al Schubertiade Festival a Feldkirch (Àustria) i el març del 2000 farà una gira amb la violinista americana Leila Josefowicz.

### CLAUDIUS TRAUNFELLNER

Va néixer el 1965 a Viena, començà a tocar el violí al Conservatori de Viena, on finalitzà els estudis el 1986, i aconseguí el 1985 el seu diploma en direcció de cor i orquestra. Des de 1987 fins a 1989, estudià direcció amb Karl Österreichler a la Hochschule für Musik und darstellende Kunst a Viena.

El 1985 fundà l'Orquestra Filharmònica de Cambra de Viena, de la qual és director des de llavors. Amb aquesta orquestra ha realitzat nombroses actuacions a Àustria, Amèrica del Nord i del Sud, Canadà, Japó, Taiwan, França, Bèlgica, la República Slovacca i Alemanya.

És també sol·licitat per dirigir altres orquestres; ha dirigit entre d'altres l'Orquestra de Cambra de Viena, l'Orquestra Nacional de Lyon, la Haydn Orchester Bozen, l'Orquestra Nacional del Capitoli de Tolouse, la Brucknerorchester Linz, l'ORF Symphonieorchester, Symphonieorchester Vorarlberg, Tonkünstlerorchester, l'Orquestra de Cambra Mahler, etc.

Ha participat a festivals com el Vienna Festival, el Klangbogen-Wiener Musiksommer, Vienna Spring Festival, el Vienna Mozart Festival, el Wien Modern, a més a més dels festivals de Toloulon, Montpellier, St.

---

Gallen, Rovereto, Stresa, Bodenseefestival, Flanders Festival, etc.

Ha treballat amb diferents solistes famosos com Wolfgang Schulz, Till Fellner, Stephan Vlado, Elisabeth Leonskaja, Paul Gulda, Julian Rachlin, Heinrich Schiff, Nigel Kennedy i ha estat assistent de directors com Carlo Maria Giulini, Sandor Vegh, Lord Menuhin, Krzysztof Penderecki, Heinz Holliger entre d'altres.

El repertori de Claudius Traunfellner abarca des del Barroc a la música contemporània, i fa especial èmfasi en els compositors austríacs. Ha enregistrat CD amb l'Orquestra Filharmònica de Cambra de Viena, l'Orquestra de Cambra de Viena i l'ORF Symphonieorchester.

#### **KARIN ADAM**

Nascuda a Viena, filla d'un concertista de piano, la violinista austríaca Karin Adam estudià a l'Acadèmia de Música de Viena, amb el professor Franz Samohyl. Féu el seu primer concert amb una orquestra als vuit anys.

Després de guanyar diferents competicions per a joves intèrprets, aconseguí el primer premi al Concurs Internacional Joseph Joachim a Àustria el 1981. L'any següent fou guardonada amb el Premi Mozart d'Interpretació per a joves artistes pel Wiener Mozartgemeinde. Des de llavors ha fet concerts en importants centres musicals, com ara Viena, Salzburg, Berlín, Londres, París, Praga, Milà, Nova York, Tokyo, Sydney o Melbourne.

El juliol de 1993 debutà al BBC Proms al Royal Albert Hall de Londres amb el *Concert per a violí* de Brahms, amb la Royal Scottish Orchestra, dirigit per Walter Weller.

Ha actuat amb importants orquestres, com ara l'Orquestra Simfònica de Viena, l'Orquestra de Cambra de Viena, la Mozarteum Orchestra Salzburg, la Berlin Staatskapelle, la Filharmònica d'Stuttgart, la Simfònica d'Hamburg, la Filharmònica de Bremen, la Filharmònica d'Essen, la Württemberg Philharmonic Reutlingen, l'Orquestra Simfònica de Basel, la Simfònica de Praga, l'Orquestra Simfònica de la ciutat de Birmingham, la Royal Philharmonic Orchestra Liverpool, la Royal Scottish Orchestra, la Tivolis Symfonieorkester Kopenhagen, la Tokyo Symphony i la Tokyo Metropolitan Orchestra, la Polish National Radio Symphony Orchestra, Händel Festival Orchestra Washington, Orchestre Symphonique de la R. T. B. F. Bruxelles, Orquestra de Cambra de Bèlgica i RTL Orchestra Luxemburg.

Ha tocat amb directors com Serge Baudo, Jiri Belohlavek, Christoph von Dohnanyi, Phillipe Entremont, Justus Frantz, Arvid und Mariss Jansons, Fabio Luisi, Lord Yehudi Menuhin, Roberto Paternostro, Stefan Vlado and Walter Weller. El novembre de 1995 tocà el concert de Brahms amb Leopold Hager a Luxemburg, Salzburg, Linz i al Wiener Musikverein.

Des de 1986 toca a duo amb la seva germana, la pianista Doris Adam.

Ha estat convidada a diferents festivals de música, com ara el Carinthian Summer, el Klangbogen Vienna, Europalia Brussels i el Festival Schwetzingen.

Ha enregistrat els concerts de violí de Brahms, Beethoven, Tchaikovsky i Sibelius. Amb Doris Adam ha enregistrat les *Sonates per a violí i piano* de Brahms, Beethoven, Franck, Schubert, Strauss i un CD de Kreisler.





Ho organitza



Jovenuts Musicals  
de Torroella de Montgrí

Hi col·laboren

Germans Radresa  
SA

PARRÒQUIA DE SANT GENÍS

CATALUNYA  
MÚSICA

COSTA BRAVA GIRONA

im  
INSTITUT MONTGRÍ

Fundació:  
Girona,  
Universitat  
i futur



Ho patrocinen



AJUNTAMENT DE  
TORROELLA DE MONTGRÍ

Generalitat de Catalunya  
Departament d'Indústria,  
Comerç i Turisme

amb la col·laboració i el patrocini de

FUNDACIÓ CAIXA CATALUNYA



CONSELL COMARCAL  
DEL BAIX EMPORDÀ

Diputació de Girona



MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA

Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música

Generalitat de Catalunya  
Departament de Cultura